



**smart
vatten®**

VERTO
ALLMÄNNA AVTALSVILLKOR

2026

1 ALLMÄNNA AVTALSVILLKOR

Dessa allmänna villkor ("**Allmänna Villkor**") tillämpas på Smartvattens "Smartvatten Monitoring"- och "Smartvatten Sub-Metering"-tjänster inklusive tillhörande utrustning ("**Tjänster**"), mellan Smartvatten och Kunden så som definierats i avtalet mellan Smartvatten och Kunden ("**Avtal**") till vilket dessa Allmänna Villkor är tillfogade. Dessa Allmänna Villkor är en oskiljaktig del av Avtalet, och om inte annat uttryckligen anges eller sammanhanget indikerar annat, har termerna som definieras i Avtalet likalydande innebörd i dessa Allmänna Villkor.

1.1 Tjänsternas omfattning och leverans

Tjänsternas omfattning har definierats i Avtalet och Smartvatten levererar Tjänsterna i enlighet med avtalet.

Smartvatten kan använda tredje parter som underleverantörer för att fullgöra sina avtalsförpliktelser. Smartvatten ansvarar för sina underleverantörers prestationer som sina egna. Den allmänna beskrivningen av Tjänsterna lyder:

Smartvatten Monitoring

Tjänsten Smartvatten Monitoring erbjuder övervakning av befintliga vattenmätare i Kundens fastighet. Tjänsten inklusive dess utrustning digitaliserar vattenmätarens avläsning och sänder datan till Smartvattens system, för fjärranalys, presentation och rapportering till Kunden. Ytterligare djupanalys av data i samband med exempelvis specifika problemsituationer eller motsvarande förutsätter ett separat skriftligt avtal mellan Parterna.

Smartvatten Sub-Metering

Tjänsten Smartvatten Sub-Metering erbjuder mättnings- och övervakningstjänster av vattenflödet och baserar sig på installation av ny mätningssystem i fastigheten. Tjänsten Smartvatten Sub-Metering och därtill hörande utrustning mäter och visualiserar vattenförbrukningen i specifika utrymmen och kommunikationsutrustningen förflyttar informationen till Smartvattens system för fjärrövervakning, rapportering och noggrannare analys. Övrigt bruk eller kommunikation av data utanför Smartvattens system förutsätter ett separat skriftligt avtal mellan Parterna.

1.2 Pris och fakturering

Tjänsterna faktureras enligt Smartvattens tillämpliga prislista och i enlighet med vad som har överenskommits i Avtalet. Tillämplig mervärdesskatt eller annan skatt adderas till priserna.

Om inte annat uttryckligen har överenskommits, faktureras Tjänsterna i förskott för tolv (12) månader åt gången. Fakturan ska betalas inom fjorton (14) dagar från dess datum. På försenade betalningar tillkommer dröjsmålsränta enligt räntelagen (633/1982 i ändrad lydelse).

1.3 Kundens ansvar

Kunden ska (i) utföra nödvändiga uppgifter omsorgsfullt och i enlighet med Avtalet, (ii) tillföra Smartvatten med riktig och tillräcklig information för utförandet av Tjänsterna, och (iii) bidra till ett framgångsrikt utförande av Tjänsten enligt bästa förmåga.

Kunden svarar för den informationen som Kunden förser Smartvatten med.

Kunden ska utan onödigt dröjsmål meddela Smartvatten om eventuella fel, missbruk eller skador på Tjänsterna eller relaterad utrustning.

1.3.1 Förutsättningar för leverans och installation

Smartvatten Monitoring:

Drifttagning av den optiska avläsningsutrustningen förutsätter att vattenmätaren befinner sig inomhus i ett torrt utrymme där temperaturen är mellan 10-40 °C. Vattenmätaren ska vara lätt att avläsa och det ska finnas 15 centimeter fritt utrymme ovanför mätaren. I utrymmet där vattenmätaren befinner sig ska det finnas ett eluttag högst fem (5) meter från vattenmätaren så att avläsningsutrustningen ska kunna anslutas till en strömkälla.

Om inte annat uttryckligen har överenskommits, ansvarar Kunden för installeringen av utrustningen i enlighet med installationsanvisningarna angivna av Smartvatten. Parterna kan komma överens om att Smartvatten utför installationen mot extra avgift.

Om Kunden inte kan vidta nödvändiga arrangemang för att uppfylla ovan nämnda villkor, kommer Smartvatten sträva till att erbjuda alternativa leveranssätt för Tjänsterna mot en extra avgift, beroende på förhållandena på varje enskild installationsplats.

Smartvatten Sub-Metering:

Drifftagning av utrustning för Tjänsten Smartvatten Sub-Metering förutsätter att installationen utförs av en Part som har nödvändiga tillstånd och certifikat som krävs enligt lokala lagar och förordningar samt gällande försäkringsavtal för att utföra installationer på fastighetens vattensystem. Installationen ska utföras noggrant och i enlighet med installationsanvisningarna.

Installationsplatsen ska vara lättillgänglig och det ska vara lätt att komma åt vattenledningarna. Kunden ska se till att installationsschemat är överenskommet med hyresgäster och att tillträdet till samtliga hyresgästers platser är organiserade på ett sådant sätt att installationen kan utföras utan dröjsmål. Alla dörrar och luckor som leder till installationsplatsen ska kunna öppnas utan nycklar eller specialverktyg och det får inte finnas några hinder som hindrar installationen. Under installationsskedet ska vattentillförseln i ledningarna stoppas och Kunden garanterar att nödvändiga avstängningsventiler är på plats för att stänga av vattentillförseln under installationsarbetet. Kunden ska se till att installationsplatsen har nödvändiga elnätsanslutningar.

Om en kran eller stege behövs för att nå installationsplatsen ska Kunden ordna nödvändig utrustning i enlighet med gällande lagar och säkerhetsföreskrifter. Kunden står för kostnaderna för den extra utrustning som behövs för att ta sig till installationsplatsen.

Kunden ska förse Smartvatten med korrekt och aktuell information och handlingar om installations-platsens tekniska egenskaper, inklusive, men inte begränsat till, ritningar, bilder och byggprojekthandlingar, vilka kan användas för att definiera till exempel vattenledningarnas storlek, vattenflödes hastighet och temperatur samt andra väsentliga tekniska faktorer som påverkar installationen. Kunden ska inom rimlig tid (minst två (2) veckor) innan installationen slutförs ordna en idriftagningsbesiktning för Smartvatten eller dess auktoriserade underleverantör. Ibrukttagandet av Tjänsten och eventuell garanti för utrustning, om garantin har överenskommits i Avtalet, kräver en godkänd idriftagningsbesiktning.

1.3.2 Installationsplats och tillträde till utrustningen

Kunden ansvarar för att utrustningen inte ändras eller flyttas från sin installationsplats eller installeras på annan plats än den överenskomna platsen utan Smartvattens separata skriftliga godkännande.

Smartvatten kan göra ändringar och uppdateringar och utföra underhåll på Tjänsternas utrustning och mjukvara i den utsträckning det anser det nödvändigt för att garantera eller förbättra Tjänsterna. Kunden ska ge Smartvatten och/eller dess underleverantörer tillträde till installationsplatsen inom skälig tid efter att ha fått besked om behov av att få tillgång till den installerade utrustningen.

1.4 Servicenivå

Smartvatten strävar till att säkerställa att Tjänsterna är tillgängliga för Kunden utan avbrott. Smartvatten garanterar dock inte oavbruten, tidsmässigt rätt eller felfri drift av Tjänsterna. Mindre avvikelser i användbarheten anses inte som fel i Tjänsterna. Smartvatten ansvarar inte för att Tjänsterna tillfälligt är otillgängliga på grund av reparationer, uppdateringar, underhållsarbeten, brister i offentliga dataöverföringsnät eller andra faktorer utanför Smartvattens kontroll. Smartvatten ansvarar inte för felaktiga rapporter som orsakats av tillförlitligheten hos avlästa mätare eller deras kalibrerings- eller mätarfel.

Kunden garanterar och ansvarar för att dess egna anläggningar, utrustning och system relaterade till Tjänsterna är i funktionsdugligt skick och uppfyller de krav som ställs på dem.

1.5 Uppsägning av avtalet

Kunden kan skriftligen säga upp ett Avtal som gäller tills vidare och med iakttagande av avtalad uppsägningstid.

Parterna har rätt att säga upp Avtalet omedelbart, om den andra Parten har (i) försatts i konkurs eller är insolvent, (ii) har försatts i likvidationsförfarande, eller (iii) brutit mot Avtalet, och korrigerar inte överträdelsen inom fjorton (14) dagar efter att den andra Parten har meddelat om överträdelsen. Om någon av Kundens betalningar är försenad med mer än trettio (30) dagar från förfallodagen, trots skriftlig påminnelse, kan Smartvatten även avbryta utförandet av Tjänsterna tills Kunden har betalat Smartvatten alla förfallna betalningar.

Om Kunden vill säga upp Avtalet ska Kunden meddela Smartvattens kundtjänst och returnera Smartvattens utrustning i funktionsdugligt skick och enligt anvisningar som Smartvatten lämnat inom fjorton (14) dagar från det datum då Avtalet upphört gälla. Kunden ansvarar för alla kostnader som uppstår vid retur av utrustningen. Om Kunden inte återlämnar utrustningen inom fjorton (14) dagar är Kunden skyldig att betala en engångskompensation 500 € per enhet.

Specifikt för tjänsten Smartvatten Sub-Metering, kan kunden, oaktat ovanstående, i stället för att lämna tillbaka utrustningen, göra anspråk för att inlösa utrustningen själv, till ett pris enligt gällande prislista för utrustningen minus 50 % av betalda serviceavgifter, eller 1000 SEK per lägenhet ("**Kompensationsavgift**"), beroende på vilket pris som är högre. I samband med inlösen av utrustningen överförs inga immateriella rättigheter till Kunden.

Om Kunden eller en av dess förmånstagare placeras på någon internationell sanktionslista som binder Smartvatten, kan Smartvatten säga upp Avtalet omedelbart. I sådant fall, och om uppsägningen sker mitt i en tidsbestämd avtalstid, ansvarar Kunden för att på egen bekostnad återlämna utrustningen och är skyldig att betala Smartvatten 50 % av alla obetalda avgifter enligt den ursprungliga avtalsperioden, oavsett om avgifterna är förfallna eller inte. När sådan uppsägning sker mitt i en avtalsperiod som gäller på obestämd tid ansvarar Kunden för att på egen bekostnad återlämna utrustningen och är skyldig att betala Smartvatten serviceavgifterna för tolv (12) månader enligt prislistan som gäller vid tidpunkten för uppsägningen. Smartvatten ersätter inte Kunden för avslutade Tjänster och återbetalar inte utförda betalningar.

Ifall Kunden överför äganderätten av tillgången till en tredje part (så kallad Change of Control), som inte är i ett avtalsförhållande med Smartvatten, ska Kunden och Smartvatten vidta följande åtgärder i följande ordningsföljd:

1. Kunden introducerar Smartvatten till den nya ägaren av fastigheten. Smartvatten erbjuder den nya ägaren att fortsätta med Tjänstens enligt avtalet. Ifall den nya ägaren samtycker, omfattas fastigheten i kommande fakturering som riktas till den nya ägaren.
2. Ifall den nya ägaren beslutar att inte fortsätta med Tjänsten, stöder Smartvatten Kunden att omlokalisera Tjänsten till en ny fastighet inom kundens portfölj. Faktureringen påverkas inte.
3. Ifall inget av de ovanstående alternativen resulterar i framgång (t.ex. ifall den nya ägaren vägrar använda Tjänsten och Kunden inte har en annan fastighet vart utrustningen kan bli flyttad) kan Kunden välja att säga upp Avtalet genom att utföra en engångsbetalning. Betalningen motsvarar antingen ett års tjänsteavgift eller 50 % av återstående tjänsteavgifter tills Avtalets tidsbundna period har löpt ut. Den högre summan tillämpas. Smartvatten arrangerar därefter retur av utrustningen på Kundens bekostnad. Den uppsagda delen av Tjänsten exkluderas från följande fakturering och från volymbaserade prisberäkningar efter att Smartvatten mottagit den returnerade utrustningen.

Oaktat ovanstående förbehåller sig Smartvatten rätten att när som helst säga upp Avtalet genom skriftligt meddelande till Kunden, efter en uppsägningstid på tolv (12) månader. I detta fall står Smartvatten för kostnaderna för demonteringen och återlämnandet av utrustningen.

1.6 Äganderätter

Alla rättigheter relaterade till Tjänsterna eller Tjänstens infrastruktur, enheter, databaser eller material, deras utveckling och know-how, oavsett om de är registrerbara eller inte, tillhör Smartvatten eller en tredje part (till exempel Smartvattens underleverantör) och tillhör exklusivt ifrågavarande part. Inga immateriella rättigheter relaterade till Tjänsten överförs till Kunden.

Smartvatten har rätt att samla in statistiska uppgifter, analyser och annan aggregerad data eller på annat sätt icke identifierbar information om Kundens och dess användares användning av Tjänsten, förutsatt att sådan information inte gör det möjligt att separera personuppgifter från aggregerade data och identifieras som relaterad till Kunden eller dess användare. Smartvatten har rätt att använda anonymiserad information för intern utveckling, underhåll och statistikändamål.

1.7 Konfidentialitet

Parterna är överens om och förbinder sig till att hålla alla affärshemligheter och annan konfidentiell information om den andra Parten som de får kännedom om under förhandlingar och under Avtalets giltighetstid konfidentiell. Parterna får inte använda konfidentiell information för något annat ändamål än vad som är nödvändigt för att fullgöra deras skyldigheter enligt Avtalet. Utan hinder av det föregående kan Parterna avslöja konfidentiell information hänförlig till Avtalet och dessa Allmänna Villkor, om tvingande lag eller behörig myndighet uttryckligen kräver det.

1.8 Ändringar och granskningar av tjänsterna, priserna och de allmänna villkoren

Smartvatten kan komplettera eller ändra de erbjudna Tjänsterna, priserna och dessa Allmänna Villkor genom att meddela Kunden om ändringarna minst tre (3) månader före början av nästa faktureringsperiod. Tjänsternas nya villkor, priser och omfattning träder i kraft och är bindande från faktureringsperiodens början.

1.9 Force majeure

Ingendera Part är ansvarig gentemot den andra Parten för brister i fullgörandet av Avtalet eller för direkta eller indirekta skador till följd av faktorer som inte kunde ha förutsetts vid tidpunkten när Avtalet ingicks, och som ligger utanför Partens rimliga kontroll, såsom krig, pandemi, statlig åtgärd, naturfenomen eller liknande. Parten ska omedelbart skriftligen meddela den andra Parten om dylikt övermäktigt hinder. Motsvarande ska Parten meddela den andra Parten då det övermäktiga hindret har avtagit.

1.10 Ansvarsbegränsning

Smartvatten ansvarar inte för några indirekta skador eller följdskador. Smartvatten ansvarar inte för direkta eller indirekta skador som orsakats av störningar i kommunikationsnätverket eller andra dataöverföringsstörningar.

Parterna är ansvariga gentemot den andra Parten för skador till följd av försummelse av dess skyldigheter avseende personuppgifter som ligger på dess ansvar. Parternas totala ansvar överstiger dock inte de gränser som anges i denna punkt 1.10.

Parternas ansvar är begränsat till beloppet av de serviceavgifter som debiterats från Kunden under sex (6) månader föregående skadan, exklusive mervärdesskatt.

Dessa ansvarsbegränsningar gäller inte om skadan har orsakats av grov vårdslöshet eller uppsåt.

Smartvatten ansvarar inte för eventuella skador på Tjänsten eller utrustningen som orsakats av Kundens ageranden eller felaktig installation av utrustningen. I sådana fall där utrustningen och/eller installationerna enligt Avtalet ligger på Smartvattens ansvar, förbehåller sig Smartvatten rätten att debitera det fulla värdet av den nya utrustningen och dess installation.

Samtliga krav som grundar sig på Avtalet ska presenteras skriftligen till Smartvatten senast en (1) månad efter det att Kunden har fått kännedom om grunden för sitt krav, och i varje fall inom ett (1) år från uppsägningen Avtalet eller från det att Avtalets giltighet har löpt ut.

1.11 Dataskydd och personuppgifter

Personuppgifter behandlas i enlighet med de särskilda villkoren för behandling av personuppgifter ("**Särskilda avtalsvillkor**").

Kunden godkänner och ger sitt samtycke till Smartvatten att lämna över data som har samlats in från Kunden och som har skapats av Kunden i samband med användningen av Tjänsten till tredje parter, såsom Smartvattens samarbetspartners eller underleverantörer eller andra tredje parter (till exempel överföring av vattenmätaravläsningar till vattenverk), för tillhandahållande av Smartvattens tjänster.

Kunden auktoriserar och ger Smartvatten sitt samtycke till att samla in relevant data från tredje parter (till exempel insamling av vattenmätvärden från vattenbolag) för kundens räkning för att tillhandahålla Tjänsten och för att fullgöra avtalsförpliktelser.

1.12 Övriga villkor

Kunden får inte överlåta Avtalet eller rättigheter eller skyldigheter relaterade till Avtalet till tredje parter utan Smartvattens på förhand givna skriftliga godkännande. Smartvatten får enligt egen diskretion överlåta Avtalet och rättigheter och skyldigheter relaterade till Avtalet helt eller delvis till tredje parter som tillhör samma koncern som Smartvatten, eller till tredje parter till vilken Smartvattens verksamhet eller en del av verksamheten överläts till följd av företagsförvärv, verksamhetsöverlåtelse, fusion eller delning eller till följd av annat liknande arrangemang.

Detta Avtal regleras av finsk lag, med undantag för dess lagvalsbestämmelser. Alla tvister, meningsskiljaktigheter eller anspråk som härrör från Avtalet, som inte kan lösas, kommer slutligt att avgöras i skiljedom i enlighet med Centralhandelskammarens skiljeförfaranderegler av en (1) skiljeman. Platsen för skiljeförfarandet är Helsingfors och språket är engelska. Smartvatten har trots ovanstående rätt att kräva obetalda förfallna fakturor i Helsingfors tingsrätt.

Smartvatten förbehåller sig rätten att använda Kunden som referens i Smartvattens marknadsföringsmaterial vad det kommer till logotyper, namn och upplevelser.

Dessa Allmänna Villkor träder i kraft och binder Parterna från och med Avtalets datum. Kunden följer villkoren i Avtalet tills denne har utfört samtliga obetalda betalningar grundade på Avtalet samt återlämnat utrustningen som hör till Tjänsterna till Smartvatten eller har löst in utrustningen om så avtalats. Punkterna 1.6 och 1.7 gäller även efter Avtalets upphörande.

2 SÄRSKILDA VILLKOR AVSEENDE BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER

2.1 Tillämpningsområde

Dessa särskilda avtalsvillkor avseende behandling av personuppgifter ("**Särskilda villkor**") gäller för de Tjänster som Smartvatten tillhandahåller Kunden på basis av Avtalet mellan Smartvatten och Kunden. Dessa Särskilda villkor är en oskiljaktig del av Avtalet, och om inte annat uttryckligen anges eller sammanhanget indikerar annat, har termerna som definieras i Avtalet motsvarande innebörd i dessa Särskilda villkor.

Utöver dessa Särskilda villkor tillämpas de Allmänna Villkoren. Om dessa Särskilda villkor och de Allmänna Villkoren strider mot varandra, har de Särskilda villkoren företräde.

2.2 Syfte

Med dessa Särskilda villkor kommer Parterna överens om behandlingen av personuppgifter hänförliga till eller samlade av Kunden i samband med Tjänsterna ("**Personuppgifter**") för att tillhandahålla Tjänsterna till Kunden i enlighet med Avtalet. Kunden agerar som personuppgiftsansvarig i den mån den information som behandlas i samband med Tjänsterna innehåller Personuppgifter, och Smartvatten agerar som personuppgiftsbiträde.

2.3 Definitioner

Personuppgiftsansvarig har samma innebörd som i Dataskyddsregleringen.

Personuppgiftsbiträde har samma innebörd som i Dataskyddsregleringen.

Dataskyddsregleringen hänvisar till all för närvarande tillämplig EU- eller nationell dataskyddslagstiftning med ändringar, inklusive, men inte begränsat till, de nationella implementeringarna av EU:s dataskyddsdirektiv (95/46/EC), som har ersatts efter den 25 maj 2018 med EU:s allmänna skyddsförordning (2016/679/EU) ("GDPR"), samt dataskyddsmyndigheternas instruktioner och bindande bestämmelser.

Personuppgift hänvisar till all information som anknyter till identifierade eller identifierbara fysiska personer eller andra personuppgifter i enlighet med Dataskyddsregleringen.

2.4 Kundens ansvar

Kunden ska behandla Personuppgifter i enlighet med Dataskyddsregleringen.

Kunden har rätt att ge dokumenterade anvisningar som avser behandlingen av Personuppgifter till Smartvatten. Dessa anvisningar är bindande för Smartvatten. Kunden informerar Smartvatten om dessa skyldigheter och deras eventuella ändringar i god tid på förhand.

Kunden ansvarar för att denne har rätt att lämna över Personuppgifter till Smartvatten och att Smartvatten har rätt att behandla de Personuppgifter som Kunden, dess samarbetspartners och anställda förser Smartvatten.

Kunden är särskilt ansvarig för att informera sina anställda och andra registrerade om behandlingen av Personuppgifter enligt lag.

2.5 Smartvattens ansvar

Smartvatten behandlar eller använder inte på annat sätt de Personuppgifter som den behandlar med stöd av Avtalet, eller i annan utsträckning, än för ändamålen enligt Avtalet.

Smartvatten:

- i. behandlar Personuppgifter enligt lag, omsorgsfullt och enligt god dataskyddspraxis och agerar i övrigt på ett sätt som inte begränsar de registrerades integritet eller andra grundläggande rättigheter hänförliga till integritet på sätt som saknar laglig grund;
- ii. behandlar Personuppgifter endast i enlighet med Kundens dokumenterade anvisningar, bortsett från situationer där Smartvatten anser att Dataskyddsregleringen ger anledning till att avvika från dessa. I dessa

fall meddelar Smartvatten Kunden innan Smartvatten påbörjar behandlingen av Personuppgifterna, om inte Dataskyddsregleringen förbjuder detta sorts meddelande;

iii. stöder Kunden enligt förmåga med propriert tekniskt och organisatoriskt förfarande så att Kunden ska kunna svara på krav som gäller dess registrerades önskan om att utnyttja sina dataskyddsrelaterade rättigheter. Smartvatten förbehåller sig rätten att debitera Kunden för rimliga kostnader som följer av detta;

iv. meddelar Kunden utan dröjsmål om Smartvatten anser att Kundens instruktioner står i strid med Dataskyddsregleringen;

v. hjälper Kunden att följa dess lagenliga skyldigheter som följer av Dataskyddsregleringen, såsom skyldigheter gällande datasäkerhet, anmälan om personuppgiftsincidenter, granskning av dataskydd och föregående samråd;

vi. tillförser Kunden med all information som är nödvändig för att Kunden ska kunna visa att den följer de krav som ställs på Kunden enligt dessa Särskilda villkor samt Dataskyddsregleringen, och godkänner och samverkar till granskningar utförda av Kunden, inklusive besiktningar, i enlighet med vad som följer av punkt 2.10 i dessa Särskilda villkor;

vii. tillförsäkrar att personer som enligt dessa villkor är auktoriserade att behandla Personuppgifter har bundit sig till sekretess, alternativt att dessa personer är bundna av lagenlig tystnadsplikt.

Ifall att en registrerad, statlig myndighet eller tillsynsmyndighet presenterar krav på att få information, meddelar Smartvatten om detta till Kunden utan dröjsmål.

2.6 Datasäkerhet

Smartvatten genomför lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att skydda Personuppgifterna, med hänsyn till branschpraxis, kostnader, behandlingens art, omfattning, kontext och syfte samt existerande risker för fysiska personers rättigheter och friheter, vilkas sannolikhet varierar, samt med hänsyn till riskerna som följer av behandlingen, särskilt gällande överförda, förvarade eller på annat sätt behandlade Personuppgifter som i misstag kunde förstöras, förloras, förändras, eller bli föremål för obehörig överföring eller tillgång.

2.7 Smartvattens underbiträden

Om inte annat skriftligen har överenskommit ger Kunden vid ingåendet av Avtalet Smartvatten rätten till att använda sina underleverantörer som underbiträden vid behandlingen av Personuppgifter för Avtalets ändamål. Smartvatten förser Kunden med information om de underbiträden som den använder på begäran.

Smartvatten informerar Kunden om alla planerade ändringar som berör tillägg eller utbyte av underbiträden och ger därmed Kunden möjlighet att av befogad anledning invända mot sådana ändringar. Smartvatten ansvarar för att dess underleverantörer följer villkoren i Avtalet.

Smartvatten säkerställer att dess underleverantörer är föremål för avtalsmässigt likvärdiga skyldigheter som definieras i dessa Särskilda villkor.

2.8 Överföring av personuppgifter

Smartvatten säkerställer att inga Personuppgifter överförs, publiceras, avslöjas, uttrycks eller på annat sätt görs tillgängliga för tredje parter utan uttryckligt på förhand givet skriftligt medgivande från Kunden.

Smartvatten överför inga Personuppgifter till någon tredje part eller land utanför Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, förutom vid fall av att överföringen sker i enlighet med de skriftliga anvisningar som Kunden har gett i förväg och de uttryckliga villkoren i dessa Särskilda villkor.

Om Kunden kräver eller ger sitt samtycke till överföring av Personuppgifter utanför Europeiska unionens eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdets gränser i enlighet med Dataskyddsregleringen eller på Kundens begäran, måste bägge Parter se till att överföringen av Personuppgifterna sker i enlighet med Dataskyddsregleringen.

2.9 Raderandet samt återställandet av personuppgifter

Efter uppsägning av Avtalet eller efter tidpunkten då Avtalet har löpt ut, och på Kundens skriftliga begäran, förstör Smartvatten enligt Kundens val antingen alla Personuppgifter som Smartvatten har behandlat

för Kundens räkning eller alternativt returnerar dem till Kunden och raderar alla kopior som gjorts av Personuppgifterna, såvida inte Dataskyddsregleringen kräver att Smartvatten ska förvara dem.

Om Kunden inte ber Smartvatten att radera eller returnera de Personuppgifter som behandlats för Kundens räkning, kommer Smartvatten att bevara de Personuppgifter som behandlats för Kundens räkning i sex (6) månader från Avtalets utgång, efter vilket Smartvatten raderar alla kopior som gjorts av Personuppgifterna, såvida inte Dataskyddsregleringen kräver att Smartvatten bevarar dem.

2.10 Granskningar

Kunden har rätt att granska Smartvattens fullgörande av skyldigheterna enligt Avtalet och dessa Särskilda villkor samt efterlevnaden av Dataskyddsregleringens krav ("**Granskning**"), förutsatt att rimliga och lämpliga konfidentialitetsskyldigheter är tillämpliga på Granskningen. Kunden har rätt att använda externa granskare som inte är Smartvattens konkurrenter för att utföra Granskningen.

Kunden ska meddela Smartvatten om tidpunkten och övriga detaljer för dylika Granskningar senast trettio (30) dagar i förväg, om inte ett tvingande myndighetsbeslut hindrar sådant meddelande.

Inget som nämns i detta avsnitt begränsar granskningsrättigheterna för de tillsynsmyndigheter som övervakar Kunden. Sådana granskningar utförs i enlighet med respektive myndigheters anvisningar.

Kunden svarar för samtliga kostnader som uppstår vid Granskningarna och ersätter Smartvatten för alla kostnader relaterade till Granskningarna.

2.11 Anmälan om personuppgiftsincidenter

Smartvatten meddelar Kunden utan onödigt dröjsmål om den eller någon av dess underbiträden får kännedom om en personuppgiftsincident eller ett brott mot Dataskyddsregleringen rörande kundens personuppgifter ("**Personuppgiftsincident**"). Uppgifterna om incidenten ska lämnas till den kontaktperson som Kunden anger, om inte annat avtalats. Smartvattens anmälan ska innehålla minst följande information, förutsatt att Smartvatten har tillgång till den:

- i. beskrivning av Personuppgiftsincidentens art, inklusive i möjlig mån information om berörda kategorier av registrerade jämte dessas mängd, samt information om kategorier av personuppgifter jämte dessas mängd;
- ii. beskrivning av Personuppgiftsincidentens sannolika följder och möjliga skador och påföljder till registrerade;
- iii. beskrivning av åtgärder som Smartvatten har utfört eller föreslår att utföras på grund av Personuppgiftsincidenten, vilka kan användas för att förminska dess möjliga skadliga följder och för att förhindra framtida Personuppgiftsincidenter; och
- iv. all annan information hänförlig till Personuppgiftsincidenten som Kunden möjligtvis begär.

Vid fall av att och i den grad som information uppräknat i detta avsnitt inte går att leverera samtidigt, kan informationen levereras gradvis utan onödigt dröjsmål.

Smartvatten hjälper Kunden att göra anmälan om Personuppgiftsincidenten till tillsynsmyndigheten och registrerade i enlighet med Kundens anvisningar. Om anvisningar, praxis eller krav framställda av Kunden i denna mån orsakar Smartvatten mer omfattande förpliktelser än vad som följer av Dataskyddsregleringen, har Smartvatten rätt till ersättning för orsakade tilläggskostnader.

2.12 Beskrivning av behandling av personuppgifter

A. Behandlingens mål och varaktighet

Personuppgifter behandlas endast för att fullgöra förpliktelser som följer av Avtalet.

Smartvatten behandlar Personuppgifter under Avtalets giltighetstid, såvida inte en längre period har avtalats mellan Parterna, till exempel på grund av lagringstjänster eller för att överföra Personuppgifter till tredje parter. Dessa Särskilda villkor gäller under den tid som alla avtal mellan Parterna gällande behandling av Personuppgifter gäller.

B. Behandlingens art och syfte

Personuppgifter behandlas för att uppfylla Avtalet och för att utföra Tjänsten.

C. Kategorier av behandlade personuppgifter

Smartvatten behandlar följande kategorier av Personuppgifter i samband med utförandet av Tjänsten:

- i. namn;
- ii. e-postadresser;
- iii. telefonnummer och andra kontaktuppgifter;
- iv. adress;
- v. lokationer / koordinater; och
- vi. vattenförbrukningsmönster.

D. Kategorier av registrerade

Smartvatten behandlar för Kundens räkning följande kategorier av registrerade:

- i. kundens anställda och möjliga samarbetsparter, såsom disponenter och dess anställda;
- ii. användare av nätbaserade tjänster och/eller applikationer, såsom boende/hyresgäster;
- iii. boende/hyresgäster tillhöriga en lägenhet eller enhet i fastigheten.

smart vatten®

Asiakaspalvelu

Tel. 020 741 4020 | verto@smartvatten.fi



SMARTVATTEN OY 2579363-3 | FI25793633

Tel. 020 741 4020 | info@smartvatten.com
Keilaranta 10, 02150 Espoo